

普通話中可以區別詞性和意義的輕聲詞語

汪化云

浙江財經學院中文系

提要 《現代漢語詞典》中可以區別詞性和意義的輕聲詞語共 273 (122+151) 個, 占輕聲詞語總數 2711 個的 10% 以上。其中輕聲詞與非輕聲詞同形的 108 個, 異形的 124 個, 以這些輕聲詞為組構成的複合詞或短語 41 個。這類輕聲詞絕大多數是名詞、動詞、形容詞, 其中名詞性詞語 194 個。“同形別性” 中輕聲詞與非輕聲詞為動詞與名詞、名詞 (動詞) 與形容詞對立的最多, 折射出漢語詞性發展的某些趨向。

關鍵詞 輕聲詞語、區分詞性、區別意義、類型、數量、詞性裂變

本文討論的輕聲詞語指的是普通話中含有輕聲音節的詞和短語, 例如“痢疾、細菌性痢疾”和助詞“的”等等。我們知道, 普通話中有些詞“靠輕聲音節與非輕聲音節區別詞性和意義”; 而這類含有輕聲音節的詞占輕聲詞總數的比例, 人們“據《普通話輕聲詞匯編》提供的材料估計”, 認為在“4% 左右”(胡裕樹主編 2003:94)。我們覺得, 人們對可以區別詞性和意義的輕聲詞說得太籠統; 對這類詞所占比例的“估計”, 由於所考察的面太小而不够準確。本文擬以《現代漢語詞典》中的 2711 個輕聲詞語 (汪化云 蔡新中 2004:88, 不包含有“一般輕讀, 間或重讀”音節的 219 個詞語, 也不包含帶 <方> 標記的輕聲詞語) 為對象, 考察其中可以區別詞性和意義的輕聲詞語, 討論其數量、類型及其所反映出的某些趨向。

對於有幾個義項的詞, 本文只以其在《現代漢語詞典》中的第一個義項為討論對象。

一 可以區分詞性的輕聲詞語

所謂區分詞性, 指的是輕聲詞與相應的非輕聲詞不僅意義不同而且詞性不同。可以區分詞性的輕聲詞及相關的複合詞和短語可以分為三類討論。

1.1 同形別性的輕聲詞

有的輕聲詞與相應的非輕聲詞聲韻母和本調相同, 用相同的漢字記錄, 但是二者不僅意義不同, 而且詞性也不同, 這就是“同形別性”。例如“鋪蓋”, 作為輕聲詞表示鋪和蓋的“褥子和被子”, 是名詞; 念作非輕聲表示“平鋪着蓋”, 為動詞。同形別性的輕聲詞共 58 個:

(1) 輕聲詞為名詞, 非輕聲詞為動詞、形容詞的。此類最多, 共 22 個:

擺設 幫手 差使 反叛 灌腸 裹腳 過年 隔斷 花費 起火 冷戰 說法 填房 想法
用人 運氣 上頭 對頭 肉食 難處 千斤 鋪蓋

(2) 輕聲詞為形容詞, 非輕聲詞為名詞、動詞的。此類也較多, 有 19 個:

霸道 大方 大意 地道 公道 世故 斯文 外道 文氣 正經 至誠 自然 滑溜 惊醒
開通 配合 飄洒 受用 喪氣

(3) 輕聲詞為動詞、名詞, 非輕聲詞為象聲詞的。此類共 11 個:

吧嗒 吧唧 喳喳 滴答 咕嘟 咕唧 咕嚕 呱嗒 扑棱 扑騰 呼嚕

(4) 輕聲詞為動詞、名詞、代詞, 非輕聲詞為形容詞、名詞的, 共 6 個:

端詳 羅鍋 忽閃 松散 多少 人家

1.2 异形别性的轻声词

有的轻声词和相应的非轻声词声韵母和本调相同，用不同或不完全相同的汉字记录，二者不仅意义不同，而且词性也不同，这就是“异形别性”。例如轻声词“茶食、把手”是名词，相应的非轻声词“查实、把守”是动词。异形别性的轻声词共50个：

(1) 轻声词为名词，非轻声词(括号中的，下同)为动词、形容词、副词的，凡21个：

把手(把守) 报酬(报仇) 茶食(查实) 格式(隔世) 尸首(失守) 蒸食(证实) 味道(卫道) 护士(怙恃) 爆仗(报帐) 喜钱(洗钱) 姑父(辜负) 扣头(叩头) 行李(行礼) 主意(属意) 不是(不适)
福气(服气) 糍子(酱紫) 部分(不忿) 饴饬(和乐) 道士(倒是)
痢疾(立即)

(2) 轻声词为动词、形容词，非轻声词为名词的，凡21个：

比画(笔划) 提防(堤防) 恭维(宫闺) 伤耗(伤号) 作践(作件)
服侍(服饰) 归置(规制) 忌妒(季度) 巴结(八节) 待承(大城)
边式(边事) 标致(标志) 老到(老道) 平正(凭证) 势利(视力)
熟识(熟食) 真是(真释) 厉害(利害) 机灵(畸零) 圆实(缘石)
乌涂(於菟)

(3) 轻声词为形容词、连词、动词，非轻声词为动词、副词、形容词、象声词、名词的，凡8个：

富余(负隅) 小气(小憩) 犹疑(游移) 过逾(过于) 泼辣(泼刺)
要是(要事) 疏忽(倏忽) 锢露(固陋)

1.3 相关的复合词和短语

考虑到现代汉语中词和短语划界的困难，对于由含轻声音节的双音节组构成的多音节单位，不论是复合词还是短语，我们都计入了轻声词语的总数。这类结构如“玻璃钢、玻璃丝、玻璃体、玻璃纤维、玻璃纸、玻璃砖、玻璃球、琉璃瓦”等凡539个。因此，讨论“区分词性”的问题，也应该统计以可以区分词性的轻声词为组构成的复合词和短语(另详3.1节)，例如含有同形别性轻声词“铺盖”的“铺盖卷儿”之类，此类共14个。

铺盖卷儿 行李卷儿 派不是 落不是 赔不是 担不是 认不是 细菌性痢疾 火居道士 呱嗒板儿 打冷战 打主意 拿主意 势利眼

可以区分词性的轻声词语至少有122(58+50+14)个，占轻声词语总数2711个的4.5%。

二 可以区别意义的轻声词语

所谓区别意义，指的是轻声词与相应的非轻声词意义不同，虽然二者的词性相同。可以区别意义的轻声词及相关的复合词和短语可以分为三类讨论。

2.1 同形别义的轻声词

有的轻声词和相应的非轻声词声韵母和本调相同，用相同的汉字记录，其词性相同而意义不同，这就是“同形别义”。例如“精神”，作为轻声词，是名词，意思是“表现出来的活力”；作为非轻声词，也是名词，意思是“人的意识、思维活动和一般心理状态”。同形别义的轻声词共70个：

(1) 名词。此类最多，共52个。

精神 本事 别人 别子 大人 大爷 德行 地方 地下 东西 耳塞 方丈 废物 跟前
工夫 故事 口音 合子 活路 将官 老娘 眉目 门道 男人 女人 妻子 枪手 人性
烧锅 生意 造化 特务 图书 土地 外面 下水 星星 刑法 兄弟 烟火 丈夫 丈人

中堂 日头 来路 针眼 粒子 小子 游子 大师傅 大学生 小学生

(2) 动词、形容词。此类有 18 个

褒贬 避讳 抽打 发送 告诉 合计 开发 来往 劳动 扑打 试探 照应 运动 造作
清亮 实在 自在 牢稳

2.2 异形别义的轻声词

有的轻声词和相应的非轻声词声韵母和本调相同，用不同或不完全相同的汉字记录，二者的词性相同而意义不同，这就是“异形别义”。例如名词“辈分”是轻声词，意思是“家族、亲友之间的世系次第”；名词“备份”是非轻声词，意思是“备用的一份”。异形别义的轻声词共 54 个：

(1) 名词。此类最多，共 48 个：

势力(视力) 份子(分子) 顶针(顶真) 高粱(膏粱) 功夫(工夫) 事情(世情) 首饰(守势) 瞎子(虾子) 先是(先世) 义气(意气) 辈分(备份) 油香(油箱) 稗子(败子) 包子(孢子) 辫子(变子) 翅子(赤子) 麸子(夫子) 垫子(电子) 锭子(定子) 犊子(独子) 弓子(公子) 姑子(孤子) 盒子(核子) 油子(游子) 狸子(离子) 栗子(粒子) 例子(粒子) 帘子(莲子) 泥子(逆子) 旗子(棋子) 茺子(学子) 釉子(幼子) 园子(原子) 圆子(原子) 轱子(原子) 掌子(长子) 盅子(中子) 梢头(帽头) 笼头(龙头) 心里(心理) 胭脂(阉氏) 空钟(空中) 衣胞(衣包) 名气(明器) 益处(役畜) 皮匠(裨将) 先生(先声) 力气(利器)

(2) 动词、形容词。共 6 个：

包涵(包含) 点拨(点播) 比试(笔试) 对付(兑付) 素净(肃静) 委屈(委曲)

2.3 相关的复合词和短语

同样，由于轻声词语总数中统计了含有轻声音节的多音复合词和短语，因此，以可以区别意义的轻声词为组分构成的复合词和短语这里也加以统计。此类共 27 个：

精神头儿 坏东西 高粱米 磨工夫 抽功夫 下工夫 闲工夫 抓工夫 水磨工夫
功夫片儿 用工夫 功夫茶 功夫片 吃功夫 老油子 胭脂鱼 小先生 东郭先生
故事片儿 故事片 抱委屈 作生意 生意经 跑生意 只要功夫深，铁杵磨成针 力气活 卖力气

可以区别意义的轻声词语至少有 151 (70+54+27) 个，占轻声词语总数 2711 个的 5.6%。

三 讨论

3.1 可以区别词性和意义的轻声词语所占的比例

从上面的列举中可以看出，《现代汉语词典》中可以区别词性和意义的轻声词语至少有 273 (122+151) 个，其中同形别性、同形别义的轻声词 128 (58+70) 个，异形别性、异形别义的轻声词 104 (50+54) 个，以这些轻声词为组分构成的复合词和短语 41 (14+27) 个。这个数据约占轻声词语总数 2711 个的 10.1%。如果不计含有轻声音节的多音复合词和短语，那么轻声词总数为 2172 (2711-539) 个，可以区别词性和意义的轻声词为 232 (273-41) 个，这个比例约为 10.7%。无论怎么计算，这个比例都在 10% 以上，远远超过此前人们“估计”的 4%。这还不包括许多能与《现代汉语词典》中未收录的常见人名等专有名词相区别的轻声词，例如“孙子、老子”等等；不包括与非轻声词字形相同而第一音节读音不同的轻声词语，例如“大(dà, dài)王、差(chāi, chà)事、当(dàng, dāng)头、乌(wū, wù)拉、乌拉草、便(pián, biàn)宜、占便宜、讨便宜”等等；也不包括与非轻声词有是否儿化之类细微差别的轻声词语，例如“鬏鬏(抓鬏儿)、配搭儿(配搭)、花子(花子儿)、叫花子、腔子(枪子儿)、气脉儿(气脉)、老婆(老婆儿)、大老婆、小老婆”等等。这些词语中的轻声音节当然也有一定的区别词性、意义的作用。而且，轻声词的存在，还为相应的非轻声词的产生留下了空格。例如“喜钱”为轻声词，后出的非轻声词“洗钱”就不存在与之同音的麻烦。可见，有些轻声词具有潜在的区别词性、

意义的作用。不难看出，可以区别词性和意义的轻声词语比“估计”的要多得多。导致人们“估计”的比例偏低的原因是：第一，此前的“估计”所考察的轻声词范围太小。第二，本文所列举的非轻声词有少数是不太常用的，如“卫道、怙恃、畸零、负隅”等，它们大概也没有进入“估计”的范围。

3.2 可以区别词性和意义的轻声词反映出的某些趋向

从上文的列举不难看出，可以区别词性和意义的轻声词语一般都是名词、动词、形容词性词语（例外的3个是代词、连词）。其中名词性词语最多，为194个，占总数273个的71%。可见，轻声词区别的一般是实词的词性和意义。

异形别性、异形别义的轻声词与相应的非轻声词大多是偶然同音，并没有意义联系。而同形别性、同形别义的轻声词与相应的非轻声词则大都有着意义联系。例如“同形别性”中“轻声词为动词、名词，非轻声词为象声词”的11个词，就存在“模拟声音”与“指称所模拟声音的名称或所由发出的动作”的联系。又如“同形别义”中的“实在”，作为非轻声词，具有“诚实、不虚假”等意义；作为轻声词，其意义是“扎实、地道、不马虎”；二者的意义联系不言而喻。考虑到读轻声的字大都有它原来的声调，我们认为这类轻声词大多应该是由相应的非轻声词演变而来，是词义、词性演变并且伴随着语音分化的产物。其中“同形别性”中涉及轻声词最多的两个小类与下面两个现象有着密切的联系：

(1) 陈宁萍(1987:379)曾以Ross的动词/名词连续统模型观察现代汉语的动/名分界问题，指出汉语中某些双音节动词(包括静态动词即形容词)正在向连续统的名词一端漂移，其表现是很多双音节动词兼有名词的功能。而“同形别性”中轻声词为名词、非轻声词为动词和形容词的这个小类与之类似。例如“填房”，念非轻声指“女子嫁给死了妻子的人”，是动词；作为轻声词则指“前妻死后续娶的妻”，其意义演变为“填房的”即成了名词。这类词以一组字形而兼有两种词性，且两种词性的意义密切相关，似乎从另一角度印证了所谓“漂移”的存在，只不过其语音形式同时发生了变化，从而分化出了词性不同的另一个词。

(2) 上个世纪60年代以来，人们对程度副词修饰名词的现象例如“很淑女、很风景”之类组合进行了多角度的讨论。这类组合存在的基础是什么？人们认为是这些名词存在描述性语义特征，其组合“实际上是副词语义特征与名词语义特征的组合”(施宏春 2001:15)。“典型名词进入‘很X’结构槽，是名词活用为形容词，属于‘词性活用’现象”；而“一旦用多了，就习以为常……结果便出现词性裂变现象，使一个形式在原来名词词性的基础上裂变成形容词性”(邢福义 1997:3)。“同形别性”中轻声词为形容词、非轻声词为名词或动词的这个小类也存在类似的联系，其中多数名词和动词中都存在“描述性语义特征”。例如“公道”的意思是“公正的道理”，其中“公正”为“描述性语义特征”；“飘洒”的意思是“飘舞着落下来”，其中隐含着“自然、不呆板”等“描述性语义特征”。所以，这两个词都在保留原词性的同时，“裂变成形容词性”。只不过这类词已经用语音变化即变为轻声词的方式把词性的裂变固定下来，而“淑女、风景”之类尚处在词性活用阶段罢了。

把上述两类现象联系起来看，我们认为汉语中不仅存在名词裂变成形容词的现象，而且存在动词、形容词裂变成名词的现象——上文所谓一些词处在动词向名词漂移的阶段，实际上也是一种词性的裂变。这就是说，汉语的体词和谓词之间存在着裂变的互动现象。

参考文献

- 陈宁萍. 1987. 〈现代汉语名词类的扩大〉, 《中国语文》1987.5.
胡裕树主编. 2003. 《现代汉语》. 上海: 上海教育出版社.
施春宏. 2001. 〈名词的描述性语义特征与副名组合的可能性〉, 《中国语文》2001.3.
汪化云, 蔡新中. 2004. 〈轻声词语的标记和规范〉, 《中国语文研究》(香港中文大学)2004.2.
邢福义. 1997. 〈“很淑女”之类说法语言文化背景的思考〉, 《语言研究》1997.2.

Neutral tone as a means to distinguish word-classes in Mandarin Chinese

Huayun WANG

Abstract There are 273 pairs of words or phrases, one carrying neutral tone and one normal tone, in Mandarin Chinese contrasting in their meanings. It counts slightly more than 10% of the total 2,711 neutral tone words.

Key words neutral tone, word-classes, meaning, types, numbers, change of word-classes